

Pharmacie pour course de catégorie A / A level races first aid kit

N° Code / Code nb	Dénom. commune inter. (DCI) (dosage unitaire/ ICD : International Common denomination)	Dopage + Doping +	Risk d'allergie Risk of allergy	Type d'action Type of action	Ex. de nom commercial (non exclusif) Ex. of commercial name in France (without exclusivity)	Si femme If woman	Nom du produit acheté (si différent) Name of the drug bought (if different)	Qté Qty	Date péremption Expiry date
SAC URGENCE / EMERGENCY BAG									
A20	Paracétamol Codéine <i>Paracetamol + codeine</i>			Anti-Douleur niveau 2 <i>Anti Pain level 2</i>	Dafalgan Codeine			16	
U20	Adrénaline inj 0,3/0,3 <i>Inj. Epinephrine 0,3/0,3</i>	X		Anti Etat de choc <i>Anti stat of shock</i>	Anapen			1	
U30	Prednisolone 20mg	X		Anti allergique <i>Anti allergy</i>	Solupred			20	
U40	Garrot tourniquet <i>Tourniquet</i>			Arrêt saignement <i>Stop bleeding</i>				1	
SAC JOURNALIER / DAILY BAG									
A10	Paracétamol 1g			Anti-douleur niveau 1 <i>Anti pain level 1</i>	Doliprane, dafalgan			16	
A41	Ketoprofène LP 100mg			Anti Inflammatoire <i>Anti inflammatory</i>	Biprofénid			20	
A50	Phloroglucinol 80mg Lyoc			Anti spasmodic <i>Antispasmodic</i>	Spasfon Lyoc			20	
B01	Cetirizine 2 mg			Anti allergique <i>Anti allergy</i>	Zyrtec Aeriuss			15	
D50	Antinaupathique ● <i>Anti seasickness</i>			Anti mal de mer <i>anti seasickness</i>	Mercalm ●			1	
D60	Metopimazine sublingual 7,5 mg			Anti Vomissements <i>Anti vomiting</i>	Vogalen lyoc			16	
G01	Acide Tranexamique 500mg <i>Tranexamic acid</i>			Anti hémorragie <i>Anti hemorrhagic</i>	Exacyl	X		20	
P05	Compresses hydratantes brûlure <i>Moisturizing dressings for burns</i>			Réhydratation de la peau <i>Rehydrate the skin</i>	Burnshield			1	
P60	Pommade anti inflammatoire Diclofénac <i>anti inflammatory ointment Diclofenac</i>			Douleur articulaire <i>Joint pain</i>	Voltarene			1	
T01	Compresses gaz stériles 7,5 x7,5 par 5 <i>Sterile gauze 7,5 cm /7,5 by 5</i>			Nettoyage, protection <i>Cleaning, covering</i>				20	
T02	Sparadrap 2,5 m x 5 cm <i>Adhesive plaster 2,5m x 5 cm</i>			Fixation				1	
T10	Chlorhexidine 0,05% unidose / single dose			Désinfection peau <i>Disinfection of the skin</i>	Cholhexidine			10	
T20	Pansement spray <i>Liquid bandage spray</i>			Protection étanche <i>Waterproof covering</i>	Nexcare			1	
T25	Pansements adhésifs étanches par 10 <i>Waterproof adhesive dressings by 10</i>			Protection blessure <i>Wound covering</i>				1	
T30	Bande cohésive tensoplus 8cm <i>Cohesive bandage 8cm</i>			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Tensoplus			1	
T32	Poche froid <i>Cold pack</i>			Antidouleur et oedème <i>Anti pain and edema</i>	Cold pack			2	
T40	Bande adhésive élastique 6cm <i>Self adhesive elastic tape 6cm</i>			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Elastoplast			1	
T70	Ciseaux droits pansement <i>Straight scissors</i>			Multi usage	Ciseaux Dauphins <i>Dauphins scissors</i>			1	
T72	Pince à écharde sans griffe <i>Splinter forceps without claw</i>			Extract. Corps étranger <i>extrac. Foreign body</i>				1	
T80	Gants d'examen <i>Examination gloves</i>			Asepsie <i>Asepsis</i>				5	
T85	Gel antiseptique hydro alcoolique <i>Antiseptic andro-alcoholic gel</i>			Désinfection <i>Disinfection</i>				1	
U80	Mèches hémostatiques <i>Ouate haemostatic dressing</i>			Anti hémorragie <i>Anti hemorrhagic</i>	Coalgan			5	
X01	Couverture de survie <i>Survival cover</i>			Protection froid <i>Protection from cold</i>				1	

● Antinaupathique à choisir éventuellement selon sensibilité individuelle / Treatment against seasickness must be chosen eventually according to individual sensibility

Pharmacie pour course de catégorie A / A level races first aid kit

N° Code / Code nb	Dénom. commune inter. (DCI) (dosage unitaire/ ICD : International Common denomination)	Dopage + Doping +	Risk d'allergie Risk of allergy	Type d'action Type of action	Ex. de nom commercial (non exclusif) Ex. of commercial name in France (without exclusivity)	Si femme If woman	Nom du produit acheté (si différent) Name of the drug bought (if different)	Qté Qty	Date péremption Expiry date
SAC GENERAL ET RESERVE / COMMON BAG AND STOCK									
A10	Paracétamol 1g			Anti-douleur niveau 1 <i>Anti pain level 1</i>	Doliprane, dafalgan			16	
A20	Paracétamol Codéine <i>Paracetamol + codeine</i>			Anti-Douleur niveau 2 <i>Anti Pain level 2</i>	Dafalgan Codeïne			16	
D02	Racecatdortril 100mg			Anti diarrhée <i>Anti diarrhoea</i>	Tiorfan			20	
D10	Omeprazole 20mg			Anti ulcère	Mopral			14	
D20	Macrogol			Constipation	Movicol sachet			20	
J01	Amoxicilline Ac. Clavulanique 1g <i>Amoxicillin and clavulanic acid 1g</i>		X	Antibiotique général <i>Global antibiotic</i>	Augmentin			24	
J10	Pristinamycine 500 mg			Antibiotique peau et os <i>antibiotic skin and bones</i>	Pyostacine			32	
J20	Ciprofloxacine 500 mg			Antibiotique urinaire <i>Urinary antibiotic</i>	Ciflox			24	
M01	Thermomètre médical électronique <i>electronic medical thermometer</i>			Mesure <i>Measurement</i>				1	
M10	Bandelettes urines glu, prot, leuco, nit, sang <i>Urine test strips, carbohydrates, proteines, leucocyte, nitrite, blood</i>			Mesure <i>Measurement</i>	Exacto (3 bandelettes / 3 strips)			1	
P12	Sulfadiazine argentique Silver sulfadiazine			Traitement brûlures <i>Treatment of burns</i>	Flammazine			1	
P15	Sucralfate, sulfate de zinc, sulfate de cuivre <i>Sucralfate, zinc sulphate, copper sulphate</i>			Protection cutanée <i>Skin protection</i>	Cicalfate			1	
P20	Mupirocine 2%			Antibiotique	Mupiderm			1	
P30	Ciclopiroxolamine 1%			Antimycosique <i>Antifungal</i>	Mycoster 1%			1	
P40	Dipropionate de betamethasone 1%			Anti-inflammatoire peau <i>Skin anti inflammatory</i>	Diprosone			1	
E01	Trousse de soins dentaires <i>Dental care kit</i>			Soins dents <i>Teeth care</i>	Dentapass			1	
N01	Oxytétracycline polymyxine nystatine dexaméthasone			Otitis <i>Otitis</i>	Auricularum			1	
N20	Chlorhexidine chlorobutanol bain bouche <i>Chlorhexidine chlorobutanol mouth wash</i>			Bain de bouche <i>Mouth wash</i>	Eludril			1	
Y02	Acide fusidique <i>Fucidic acid</i>			Antibiotique yeux <i>Eyes antibiotic</i>	Fucithalmic			1	
Y05	Sérum physiologique unidose <i>Saline solution single dose</i>			Nettoyant doux <i>Soft cleaner</i>	Physiodose			20	
Y11	Vitamine A pommade ophtalmique <i>A vitamin eye ointment</i>			Calmant yeux <i>Eye soothing</i>	Vitamine A Dulcis			1	
T30	Bande cohésive tensoplus 8cm Cohesive bandage 8cm			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Tensoplus			1	
T35	Attelle malléable bras main <i>Armhand malleable splint</i>			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Boston SamSplint			1	
T38	Collier cervical C3 <i>C3 Cervical collar</i>			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Collier réglable <i>Adjustable collar</i>			1	
T39	Orthèse cheville <i>Ankle brace</i>			Immobilisation souple <i>Smooth immobilization</i>	Boa			1	
T40	Bande adhésive élastique 6cm Self adhesive elastic tape 6cm			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Elastoplast			1	
T45	Agrafeuse à peau (5 agrafes minimum) <i>Skin stapler (min. 5 staples)</i>			Fermeture plaie <i>Wound closure</i>	Precise			1	
T46	Ote agrafe <i>Staples remover</i>			Soins plaie <i>Wound care</i>				1	
T50	Suture cutanées adhésives 6mmx75mm <i>Adhesive skin sutures 6mm x 75mm</i>			Fermeture plaie <i>Wound closure</i>				2	

Pharmacie pour course de catégorie A / A level races first aid kit

N° Code / Code nb	Dénom. commune inter. (DCI) (dosage unitaire/ ICD : International Common denomination)	Dopage + Doping +	Risk d'allergie Risk of allergy	Type d'action Type of action	Ex. de nom commercial (non exclusif) Ex. of commercial name in France (without exclusivity)	Si femme If woman	Nom du produit acheté (si différent) Name of the drug bought (if different)	Qté Qty	Date péremption Expiry date
SAC GENERAL ET RESERVE suite / COMMON BAG AND STOCK next									
T51	Bandelette adhésive + colle cutanée <i>Adhesive strip + skin adhesive</i>			Petite chirurgie <i>Minor surgery</i>	Leukosan SkinLink			2	
T60	Pansement hydrocolloïde 10x10 <i>Hydrocolloide dressings 10x10</i>			Traitement brûlures <i>Treatment of burns</i>	Hydrocoll			1	
T75	Bistouri <i>Surgery knife</i>			Petite chirurgie <i>Minor surgery</i>				1	
X11	Miroirs 10x10 cm mini <i>10x10 cm min. mirrors</i>			Exploration				2	
X50	Guide médical de bord <i>Medical guide</i>			Documents				1	
X51	Fiche d'observation médicale <i>Medical observation form</i>			Documents				1	
SAC SURVIE / SURVIVAL BAG									
A10	Paracétamol 1g			Anti-douleur niveau 1 <i>Anti pain level 1</i>	Doliprane			16	
D50	Antinaupathique ● <i>Anti seasickness</i>			Anti mal de mer <i>anti sea sickness</i>	Mercalm ●			1	
D60	Metopimazine sublingual 7,5 mg			Anti Vomissements <i>Anti vomiting</i>	Vogalen lyoc			16	
J01	Amoxicilline Ac. Clavulanique 1g <i>Amoxicillin and clavulanic acid 1g</i>		X	Antibiotique général <i>Global antibiotic</i>	Augmentin			12	
T30	Bande cohésive tensoplus 8cm <i>Cohesive bandage 8cm</i>			Immobilisation <i>Immobilization</i>	Tensoplus			1	
X01	Couverture de survie <i>Survival cover</i>			Protection froid <i>Protection from cold</i>				1	

● Antinaupathique à choisir éventuellement selon sensibilité individuelle / *Treatment against seasickness must be chosen eventually according to individual sensibility*

La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.

The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition

Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA)

It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)

Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avvertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale

Competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction of the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must take appropriate treatment, in enough quantity, and inform the medical direction of the race.

Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor

Compléments ajoutés / Products added	Indiquer Nom-Dosage / Indicate name-dosage	Nb	Justification de ce(s) produit(s) ajouté(s) dans la pharmacie / Justification of this (these) product(s) added in the first aid kit

Je confirme que les produits présents dans la pharmacie de bord embarquée pour la course
I confirm that all the products in the medical kit on board for the race

sont conformes à la liste ci-dessus
are conform to the list above

Nom du skipper / Skipper's name	Numéro et nom du bateau / Boat's number and name	Date	Signature